

# DE BISON

## 1. TRIMESTER

---

## 2021/2022

# UPASSUNGEN UN DE COVID-19

Duerch déi momentan Situatioun bléiwe mir weiderhi virsiichteg an de Versammlungen an halen eis un déi virgeschriwwe Reegelen fir parascolaire Aktivitéiten. Mir stellen och Desinfizéiermëttel an Ersatzmasken zur Dispositioun.

D'Mesure kënnen ëmmer erëm änneren, dofir hale mir iech mat E-Mails ëmmer um Lafende wat d'Versammlungen ubelaangt.

Bei all Nofro kënn dir iech gäre bei eis mellen!





# CHEFFEN

## Wëllefcherscheffen:

Tha (Aurélié Grivet): +352 621 792 037  
Kotick (Sarah Biewer): +352 691 615 365  
Baloo (Pol Dahm): +352 691 735 484  
Rashka (Ines Da Silva): +352 621 406 868  
Lahini (Giulia Reichert): +352 621 362 021  
Messua (Julie Antoine): +352 691 132 547  
E-Mail: [wellefcher@bisons.lu](mailto:wellefcher@bisons.lu)

## Scoutscheffen:

Jonna Krier: +352 621 392 662  
Michel Gerhards: +352 621 736 136  
Lenny Thill: +352 621 322 767  
Denis Nols: +352 661 677 331  
Anika Krein: +352 691 124 339  
Kelly Clemens: +352 621 474 720  
Olivier Clemens: +352 621 353 708  
E-Mail: [scouten@bisons.lu](mailto:scouten@bisons.lu)

## Explorerresponsabler:

Richard Kieffer: +352 621 526 062  
Alex Thill: +352 621 407 243  
Thorgei Dorstewitz: +352 691 699 990  
E-Mail: [explorer@bisons.lu](mailto:explorer@bisons.lu)

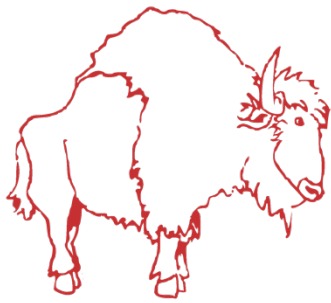
## Roverresponsabler:

Benny Schoup: +352 621 688 648

## Gruppecheffen:

Shady Brandenburger: +352 621 758 455  
Christophe Capelle: +352 661 915 726  
Frédéric Gerhards: +352 621 728 951  
E-Mail: [gruppechef@bisons.lu](mailto:gruppechef@bisons.lu)





# GRUPP ALLGEMENG

Wéi kommen ech an d'Versammlung ?

- Dem Wieder ugepasste Kleedung, déi darf knaschteg ginn
- Fest Schong
- E Bidon mat Waasser
- 5 Saache vum Wëllefchen/ Scoutsbichelchen
- De Foulard net vergiessen!

---

Alles wat der braucht, fannt dir am Scoutsshop vun der FNEL:

De FNEL Scoutsshop ass rem all Donneschden vun 17.00 bis 19.00 Auer op, ausser an de Schoulvakansen. Dir kennt awer och bequeem iwwert den Online-Shop vun der FNEL bestellen.

Address:  
FNEL Scouten  
61A, rue de Trèves  
L-2630 Luxembourg

Internetsäit:  
<https://shop.fnel.lu>

Eis Réuniounen si **Samschdes**:

- Fir d'**Wëllef** an d'**Scouten** vu 16.00 bis 18.00 Auer
- Fir d'**Explorer** vun 18.00 bis 20.00 Auer



# FOTORÉCKBLÉCK - WËLLEF



**ABRËLL – JULI  
2021**







# WËLLEFCHER PROGRAMM

**LU:** Léif Wëllef an Elteren,

Nodeems mir eis laang net méi erëm gesinn hunn, ass et nees Zäit fir e néit Scoutsjoer, wou iech vill spannend Abenteuer an en flotten, ugepasste Programm erwaarden. Bass du motivéiert fir an eisem néien Scoutsjoer zesumme mat denge Frënn ënner Beweis ze stellen, wat fir e gudde Wëllefchen an iech stécht? Dann freeë mir eis, iech an eiser Meute rëm ze gesinn ☺

Eis Versammlungen si wéi gewinnt vu 16.00-18.00 Auer zu Fréiseng beim Scoutschalet.

Fir d'Versammlunge brauchst du

- Dem Wieder ugepasste Kleeder, déi och kënne knaschteg ginn
- E Bidon mat Waasser
- Dem Wëllefche seng 5 Saachen
- Deng Mask

Bei wéidere Froen kontaktéiert eis per Mail:

[wellefcher@bisons.lu](mailto:wellefcher@bisons.lu)

Lenks Patt,  
Är Cheffen

---

**FR:** Chers louveteaux et parents,

Après une longue pause, c'est le moment d'une nouvelle année scoutie riche en aventures et dotée d'un sympathique programme adapté à la situation sanitaire. Tu es motivé pour montrer tes qualités de scout avec tes amis ? Alors nous nous réjouissons de tous vous accueillir dans notre meute ! Comme d'habitude, les réunions ont lieu de 16h00 à 18h00 à Frisange auprès du chalet des scouts.

Pour les réunions, tu auras besoin

- De vêtements adaptés à la météo
- D'un bidon
- Des cinq affaires du louveteau
- De ton masque

Pour toutes questions, contactez-nous via courriel :

[wellefcher@bisons.lu](mailto:wellefcher@bisons.lu)

Patte gauche,  
Vos chefs



# WËLLEFCHER PROGRAMM

|                 |                                                |
|-----------------|------------------------------------------------|
| 18.09.2021      | Porte-ouverte *                                |
| 25.09.2021      | Versammlung                                    |
| 02.10.2021      | Versammlung                                    |
| 09.-10.10.2021  | Montée **                                      |
| 16.10.2021      | Jota Joti – Versammlung vun 16:00 - 18:00 Auer |
| 23.10.2021      | Versammlung                                    |
| 30.10.2021      | Keng Versammlung - Vakanz                      |
| 06.11.2021      | Keng Versammlung - Vakanz                      |
| 13.11.2021      | Versammlung                                    |
| 20.11.2021      | Assemblée générale **                          |
| 27.11.2021      | Versammlung                                    |
| 04.12.2021      | Versammlung                                    |
| 11.12.2021      | Versammlung                                    |
| 18.12.2021      | Véillée **                                     |
| 27.- 30.12.2021 | Wantercamp **                                  |

\* vu 15h00 – 18h00 Auer zu Fréiseng beim Scoutshome

\*\* Méi Informatiounen komme per Mail no/ des informations complémentaires seront envoyées par courriel



# SCOUTEN PROGRAMM

Léif Scouten a léif Elteren,

Mir hoffen dass dir eng flott an erhuelsam Vakanz hat an dass dir prett fir dat néit Scoutsjoer sidd.

Wéinst der sanitärer Situatioun déi nach ëmmer unhält, passe mir gutt op dass mir alleguer gesond bléiwen an halen eis deementspriedend un déi Mesuren, wou vum Ministère virgesi sinn.

Mir freeën eis fir erëm eng flott Zäit mat iech ze verbréngen a vill Aventuren ze erliewen.

Fir d'Kommunikatioun ënnerteneen ze vereinfachen, gëtt et och eng Whatsappgrupp fir eis Scoutsbranche, wou dir gäere bäitriede kënnt, falls dir net schon dra sidd:

<https://chat.whatsapp.com/B4gNPYaffR36XZmwyzXCHR>



Bei all Froen zéckt net fir eis iwwer [scouten@bisons.lu](mailto:scouten@bisons.lu) oder d'Whatsappgrupp ze schreiwen.

Lénks Patt  
är Cheffen



# SCOUTEN PROGRAMM

|                |                           |
|----------------|---------------------------|
| 18.09.2021     | Porte-ouverte             |
| 25.09.2021     | Sortie *                  |
| 02.10.2021     | Versammlung               |
| 09.-10.10.2021 | Montée *                  |
| 16.-17.10.2021 | Jota Joti *               |
| 23.10.2021     | Versammlung               |
| 30.10.2021     | Keng Versammlung - Vakanz |
| 06.11.2021     | Keng Versammlung - Vakanz |
| 13.11.2021     | Versammlung               |
| 20.11.2021     | Assemblée générale *      |
| 27.11.2021     | Versammlung               |
| 04.12.2021     | Versammlung               |
| 11.12.2021     | Versammlung               |
| 18.12.2021     | Véillée *                 |
| 27.-30.12.2021 | Wantercamp *              |

\*weider Informatione komme per Mail





# SCOUTEN SORTIE

De berühmten Weltebummler Joshua Weltivisk kënnt aus Tashkent am Usbekistan ugereest, well en dohannen eng Notiz fonnt huet, dei vun engem geheimen Schlass an Kolumbien schwätzt. An Lëtzebuerg sollen d'Koordinaten dofir verstreut sinn an dofir brauch heen är Hëllef, fir dëss ze fannen!

- Treffpunkt:** 25. September 2021 um 10.00h bei der Entrée vum Flughafen um Findel
- Schluss:** 25. September 2021 um 18.00h op der Gare Centrale de Luxembourg
- Wat dir braucht:** Bidon mat Waasser, dem Wierder ugepasste Kleeder, fest Schung, Boarding Pass (Souche) ausgefelt matbrennen, Picknick, klengt Täschegeld

Wanns du bereet fir dëss Aventure bass, dann mell dech bis **spéitstens** den 22. September 2021 iwwer d'Whatsapp-Grupp oder iwwer [scouten@bisons.lu](mailto:scouten@bisons.lu) un (oder of!)

| BisonAirways                                                                        |      | BOARDING PASS |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|------|
| Name                                                                                |      |               |      |
| Ech _____ erlaben mengem<br>Kand _____ un der Sortie den<br>25.09.2021 deelzehueen. |      |               |      |
| To                                                                                  | Gate | Class         | Seat |
| Luxembourg                                                                          | 27B  | Business      | 3F   |
| Ticket No                                                                           |      |               |      |
| Signature:                                                                          |      |               |      |

BOARDING PASS

From To  
Tashkent Luxembourg

Flight Time

Gate Seat



AERIALFlight

|                |                            |
|----------------|----------------------------|
| 18.09.2021     | Porte-ouverte              |
| 25.09.2021     | Versammlung                |
| 02.10.2021     | Versammlung                |
| 09.-10.10.2021 | Montée                     |
| 16.-17.10.2021 | Jota Joti                  |
| 23.10.2021     | Versammlung                |
| 30.10.2021     | Keng Versammlung - Vakanz  |
| 06.11.2021     | Keng Versammlung - Vakanz  |
| 13.11.2021     | Versammlung                |
| 20.11.2021     | Assemblée générale         |
| 27.11.2021     | Versammlung                |
| 04.12.2021     | Versammlung                |
| 11.12.2021     | Versammlung                |
| 18.12.2021     | Keng Versammlung - Vakanz* |
| 25.12.2021     | Keng Versammlung - Vakanz* |

\*wann d'Explorer wëlle kënne si ee Camp plangen



# BIS GESCHWENN

